

**Вакцини: MenACWY, Tdap та вакцина проти ВПЛ – Інформація для батьків та їхніх дітей, які підуть до першого класу середньої школи**

## Вакцини:

# MenACWY, Tdap та вакцина проти ВПЛ

Інформація для батьків та їхніх дітей, які підуть до першого класу середньої школи

## Про цю брошуру

Ця брошура призначена для батьків та їхніх дітей – учнів середньої школи. Сподіваємося, що ви прочитаєте її разом.

Вакцинаційні команди HSE незабаром почнуть відвідувати середні школи, щоб надати учням першого класу – хлопчикам та дівчаткам – вакцину проти ВПЛ, вакцину Tdap та вакцину MenACWY. Як правило, імунізація проводиться у два етапи: спочатку у першому семестрі, а потім – через 5–6 місяців. Батьки або опікуни дітей мають ознайомитися з інформацією, наведеною в цій брошурі, а також підписати і повернути нам спеціальний документ, що додається, який підтверджує згоду з вакцинацією дитини. Цей документ – форма інформованої згоди з вакцинацією дитини, яка йде до першого класу середньої школи.

У цій брошурі ми:

- надамо інформацію про вакцини, що пропонуються учням першого класу, про хвороби, від яких вони захищають, та про необхідні дози вакцин;
- розповімо про візити шкільних вакцинаційних команд;
- відповімо на деякі часті питання;
- повідомимо, де можна отримати додаткову інформацію;
- пояснимо призначення форми інформованої згоди.

Якщо у вас або у вашої дитини виникнуть питання щодо будь-якої частини цієї брошури, будь ласка, зверніться до співробітника вакцинаційної команди. Номер телефону вашої місцевої команди додається до цього пакета.

## Пропоновані вакцини

Вакцина – це речовина, яка допомагає організму виробити імунітет до певного захворювання і тим самим захиститися від нього. Ми пропонуємо три вакцини, які захищають від інфекційних захворювань.

**Вакцина проти ВПЛ** забезпечує захист від вірусу папіломи людини (ВПЛ), який може викликати рак як у дівчаток, так і у хлопчиків.

**Вакцина MenACWY** захистить від чотирьох типів менінгококової інфекції, яка викликає менінгіт (запалення тканин навколо головного мозку) та/або сепсис (зараження крові).

**Вакцина Tdap** захищає від:

- правця (захворювання, що викликає болісні м'язові спазми та судоми);
- дифтерії (бактеріального захворювання, що викликає біль у горлі та серйозні труднощі з диханням);
- коклюшу (бактеріального захворювання, що супроводжується сильним кашлем та блюванням).

**Вакцина проти ВПЛ: захищає від раку**

**Вакцина MenACWY: захищає від менінгіту**

**Вакцина Tdap: захищає від шкідливих бактерій**

## Візити шкільних вакцинаційних команд

Опубліковано: Національний центр вакцинації HSE, липень 2022 року.

## **Вакцини: MenACWY, Tdap та вакцина проти ВПЛ – Інформація для батьків та їхніх дітей, які підуть до першого класу середньої школи**

Вакцинаційні команди HSE відвідають школи двічі, щоб провести імунізацію дітей. Під час візитів діти отримають такі вакцини:

- Під час 1 візиту у першому семестрі: вакцину проти ВПЛ та вакцину Tdap (2 ін'єкції).
- Під час 2 візиту приблизно через 6 місяців: вакцину проти ВПЛ та вакцину MenACWY (2 ін'єкції).

Через пандемію коронавірусної інфекції Covid-19 шкільна програма вакцинації HSE, можливо, буде проводитися в іншому місці або протягом більш тривалого терміну. Ми докладаємо всіх зусиль, щоб звести зміни до мінімуму.

По одній ін'єкції вводиться у кожную руку (праву та ліву).

## **Детальна інформація про кожную з вакцин**

### **Вакцина 1**

### **Вакцина проти ВПЛ – для дівчаток та хлопчиків**

#### **Що таке ВПЛ?**

ВПЛ (вірус папіломи людини) – це група з більше ніж 100 вірусів. ВПЛ дуже поширений. Протягом життя більшість людей заражаються тією чи іншою формою цього вірусу. ВПЛ може потрапити в організм під час статевого контакту з іншою людиною, яка є його носієм. Найчастіше зараження ВПЛ не потребує лікування. Однак у деяких випадках вірус папіломи людини може розвиватися та викликати рак. ВПЛ також призводить до появи генітальних кондилом.

Вакцина проти ВПЛ дозволяє запобігти раку шийки матки та інших типів раку. Вакцина проти ВПЛ називається Гардасил 9.

#### **Чому проводиться вакцинація проти ВПЛ?**

З 2010 року вакцина проти ВПЛ пропонується дівчаткам, які навчаються у першому класі. Це обумовлено тим, що найпоширенішим типом раку, викликаним вірусом папіломи людини, є рак шийки матки.

Однак ВПЛ здатний викликати й інші типи раку та захворювання, які можуть уражати і чоловічий організм. Тому з вересня 2019 року вакцина проти ВПЛ також пропонується і хлопчикам. Чим більше дітей – хлопчиків та дівчаток – отримають вакцину, тим ефективніше можна буде стримувати поширення хвороб.

#### **У яких країнах проводиться вакцинація проти ВПЛ?**

На сьогоднішній день 128 країн реалізують програми вакцинації проти ВПЛ, у тому числі 30 країн проводять вакцинацію серед хлопчиків та дівчаток. Зокрема, до цих країн належать:

- Австралія
- Італія
- Нова Зеландія
- Норвегія
- Велика Британія
- США

Додаткову інформацію про успішне виконання цих програм можна отримати на вебсайті [www.hpv.ie](http://www.hpv.ie)

**Вакцина проти ВПЛ застосовується для профілактики раку більш ніж у 120 країнах.**

**Вакцина проти ВПЛ пропонується учням першого класу – хлопчикам та дівчаткам.**

#### **Які типи раку може спричинити ВПЛ?**

## **Вакцини: MenACWY, Tdap та вакцина проти ВПЛ – Інформація для батьків та їхніх дітей, які підуть до першого класу середньої школи**

Вірус папіломи людини може спричиняти передракові зміни та призводити до появи аномальних клітин – як у чоловіків, так і у жінок. ВПЛ є причиною:

- практично всіх типів раку шийки матки;
- 5 із 10 випадків раку вульви;
- 7 із 10 випадків раку піхви;
- 9 із 10 випадків раку анального каналу;
- 9 із 10 випадків утворення генітальних кондилом.

Дослідження показали, що вірус папіломи людини також призводить до розвитку раку:

- ротової порожнини та горла (ротоглотки);
- заднього проходу (прямої кишки);
- пеніса.

У світовому масштабі причиною одного з кожних 20 випадків розвитку раку є саме ВПЛ

Понад 400 000 учнів в Ірландії та більше 100 мільйонів людей в усьому світі отримали вакцину проти ВПЛ

### **Скільки ін'єкцій вакцини проти ВПЛ необхідно зробити?**

Для досягнення повного захисту більшості людей потрібні дві дози вакцини.

Перша доза пропонується учням у першому семестрі, друга – через 6 місяців.

Перший клас середньої школи – найкращий час для введення вакцини, оскільки саме у цьому віці вона діє найефективніше.

## **Вакцина 2                      Вакцина MenACWY**

### **Що таке менінгококова інфекція?**

Менінгококова інфекція – це серйозне захворювання, яке може викликати менінгіт (запалення тканин навколо головного мозку), сепсис (зараження крові) або навіть призвести до смерті. Існують різні типи менінгококових бактерій. Усі діти отримують вакцину від бактерій групи С у дитинстві.

Вакцина MenACWY зміцнить імунітет дитини до менінгококової інфекції групи С. Вона також забезпечить додатковий захист від менінгококової інфекції груп А, W та Y. Крім того, вакцина знизить можливість стати переносником хвороби, що допоможе захистити й інших людей. Вакцина MenACWY називається Німенрікс.

Важливо розуміти, що ця вакцина не захищає від деяких груп менінгококових бактерій, наприклад від бактерій групи B, а також від інших бактерій, здатних викликати менінгіт, тому слід знати симптоми цього захворювання і в разі їхньої появи негайно звертатися по медичну допомогу.

Менінгококова інфекція може проявитися раптово. Серед симптомів – висока температура, ригідність потиличних м'язів, головний біль, біль у суглобах та висипання. Зараження менінгококовою інфекцією може статися у будь-якому віці, проте найбільшому ризику піддаються діти віком до 5 років, насамперед – у перший рік життя. До наступної групи ризику відносяться юнаки та дівчата віком від 15 до 19 років.

### **Скільки ін'єкцій вакцини MenACWY необхідно зробити?**

Для забезпечення потрібного захисту достатньо однієї дози вакцини MenACWY.

## **Вакцини: MenACWY, Tdap та вакцина проти ВПЛ – Інформація для батьків та їхніх дітей, які підуть до першого класу середньої школи**

### **Вакцина 3                      Вакцина Tdap**

#### **Що таке вакцина Tdap?**

Вакцина Tdap захищає від правця, дифтерії та коклюшу.

Вона спрямована проти шкідливих бактерій і токсинів, які виробляються ними. Вакцина Tdap називається Бустрікс.

**Правець** може викликати конвульсії, болісні м'язові спазми, у тому числі спазм жувальних м'язів (через що стає важко відкрити рот). Ці симптоми можуть ускладнювати подих або навіть призвести до смерті.

**Дифтерія** – це серйозне захворювання, яке зазвичай починається з болю в горлі і може швидко розвиватися, що призводить до проблем з диханням. Дифтерія також може негативно впливати на серце та нервову систему.

**Коклюш** – це захворювання, яке може викликати тривалі періоди кашлю, удушся та блювання при утрудненому диханні.

Усі ці захворювання дуже серйозні і можуть призвести до госпіталізації. А за найгіршого розвитку подій можливий навіть смертельний результат.

#### **Скільки ін'єкцій вакцини проти дифтерії, правця та коклюшу потрібно для досягнення повного захисту організму?**

До шести років кожна дитина має отримати чотири дози вакцини проти правця, дифтерії та коклюшу:

- 3 дози у ранньому дитинстві;
- 1 дозу у віці 4-5 років.

Згодом імунітет до цих захворювань знижується, тому задля забезпечення додаткового захисту рекомендується провести повторну вакцинацію.

Цю дозу називають бустер-ін'єкцією, а саму процедуру – ревакцинацією. Ця доза – п'ята та остання – забезпечить тривалий імунітет.

**Таким чином весь курс вакцинації налічує п'ять доз.**

## **Часті запитання**

### **Чи можна відкласти участь дитини у шкільній програмі вакцинації, щоб отримати вакцину проти ВПЛ, вакцину MenACWY та вакцину Tdap у більш дорослому віці?**

Програма HSE з вакцинації школярів передбачає введення вакцини проти ВПЛ, вакцини MenACWY та вакцини Tdap учням першого класу середньої школи. Якщо ви вирішите провести вакцинацію своєї дитини в більш дорослому віці, то вам необхідно буде звернутися до сімейного лікаря, а також оплатити адміністративний збір та саму вакцину.

### **Чи видається документ, який підтверджує отримання вакцин?**

Так. У день проведення вакцинації представник шкільної вакцинаційної команди внесе потрібні відомості до паспорта вакцинації дитини. Якщо у вас немає паспорта вакцинації, представник вакцинаційної команди видасть його вам після вакцинації.

### **Як дитині слід підготуватися до вакцинації?**

У день вакцинації дитина має:

- поснідати;
- надягнути вільний одяг з короткими рукавами.

## **Вакцини: MenACWY, Tdap та вакцина проти ВПЛ – Інформація для батьків та їхніх дітей, які підуть до першого класу середньої школи**

### **Чи безпечні вакцини?**

Усі вакцини безпечні. Науково доведено, що вакцинація рятує життя, дозволяючи запобігти багатьом серйозним захворюванням. За їх застосуванням суворо стежать міжнародні організації:

- Всесвітня організація охорони здоров'я;
- Європейське агентство з лікарських засобів;
- Центри з контролю та профілактики захворювань у США.

У своїх звітах усі міжнародні організації неодноразово підтверджували, що вакцини, які застосовуються в Ірландії, безпечні та не мають відомих довгострокових побічних ефектів.

### **Чи є у вакцин короткострокові побічні ефекти?**

Більшість учнів не мають проблем після вакцинації.

У деяких дітей на руці в місці ін'єкції можуть з'явитися ділянки підвищеної чутливості, набрякlosti або почервоніння.

Деяких учнів може турбувати головний біль, нудота, біль у животі або невелике підвищення температури. Однак через це не слід хвилюватися: зазвичай все приходить у норму через один або два дні.

### **Чи є у вакцин довгострокові побічні ефекти?**

Довгострокових побічних ефектів, зумовлених прийомом цих вакцин, на даний момент не виявлено.

## **Де можна отримати додаткову інформацію?**

Якщо у вас виникли питання щодо вакцинації, будь ласка, проконсультуйтеся із членом шкільної вакцинаційної команди HSE, дільничною медсестрою або зі своїм сімейним лікарем. Контактні дані вакцинаційної команди додаються до цього пакету.

Крім того, на вебсайтах [www.hpv.ie](http://www.hpv.ie) та [www.immunisation.ie](http://www.immunisation.ie) розміщені відеоматеріали та інформаційні бюлетені, присвячені цим вакцинам. Рекомендуємо відвідати наш вебсайт та ознайомитися з брошурою «Факти про вакцини для учнів, які підуть у перший клас середньої школи».

Посилання на інформаційні матеріали про вакцини також наведено на вебсайті [www.hpra.ie](http://www.hpra.ie). Виконайте пошук за ключовими словами Gardasil 9 (Гардасил 9 – вакцина проти ВПЛ), Nimenrix (Німенрікс – вакцина MenACWY) або Boostrix (Бустрікс – вакцина Tdap), щоб ознайомитися з відповідним інформаційним бюлетенем.

## **Форма інформованої згоди на вакцинацію**

Будь ласка, прочитайте та підпишіть форму інформованої згоди, що входить до цього пакету документів, а потім передайте її до школи, щоб ваша дитина пройшла вакцинацію разом з іншими учнями. Для відправки підписаної форми до школи скористайтеся конвертом, що додається.

Через пандемію коронавірусної інфекції Covid-19 шкільна програма вакцинації HSE, можливо, буде проводитися в іншому місці або буде перенесена на пізніший термін.

Опубліковано: Національний центр вакцинації HSE, липень 2021 року.